



## DIURNALU GLUMETIU SOCIALE-POLITICU-TOCU.

Foi'a acëst'a va, esă de döue ori pe luna, pone la regulare; éra de a-ici in colo o data pe septemana, cu să pone acilea: Marti sér'a. — Prenumeratunile se priimesc in tôte dilele.

Pretudu pentru Ostrvnguri'a | pre anu 6 fi. pre ½ de anu 3 fi. pre unu triluniu 1 fi. 50 cr. éra pentru strainele: pre anu 8 fi. pre ½ de anu 4 fi. pre unu triluniu 2 fi. in v. a.

Tôte siodieniele și banii de prenumeratiune sunt de a se tramite la Reductiunea diurnalului: Aradu, strad'a Teleki-ană, nrulu 27.

Insertiunile se priimesc cu 7 cr. de linia, și 30 cr. tacse timbrale. Unu exemplarivu costa 15 cr. și se poate coperi in librari'a lui M. Klein jun. din Aradu.

### Proclamafia cafra naftă.



A-poi să se scia, că tractatulu de pace de la San' Stefanu necei pre noi nu ne multiumesce. Să-lu fia mancatu musculu imputitü candu l'a facutu.

Ei, că si bine mai dice romanulu nostru patitu: „Celu ce imparte, parte-si face“.....

Dér' faca-si, mancă l'ar reulu, d'in binele turcului, preste care sorti s'au aruncatu; éra nu d'in mostenirea betului romanu, care cu bunavointia și cu credintia ortodoxa munte punte i s'a facutu, spre a potè intrá, vitezesce, in Plevn'a. Frumosu multiamu! . . . .

Afle iuse dlui, că bucat'a Besarabiei nóstre pote să-i stee in gütu.

Că-ci si noi la rondulu nostru ii declarăm resbelu fore mila și crutiare.

Deci Trénca Flénca, Tanda Manda, și voi Tandala și Pacala, ascutti-vi aculu „spiritului vostru,” și a-poi „susu romane susu”, ca peccatulu nemultumirei, perfidiei și a blasphemiei muscalesci să fia pedepsitu nu numai in ceriu, ci și a-ici pe pamentu, sciti voi asiè, ca să-lu usture pelea! . . . .

Spre acestu scopu déra, precum altii, și noi avemu nevoia de unu imprumutu pentru mobilisarea armatei și a baterielor nóstre.

Elu e micu de totu: numai de 1 fi. 50 cr. de omu pentru viitorulu campamentu d'in Aprile, Maiu și Iuniu.

Si vi-lu ceremu, să-lu votati fore multa socotéla, că-ci nrulu de facie inchiaie triluniul Ianuarui—Martisoru.

Imprumutulu datu o-data vi-lu vomu reintorcee, **hartia pentru hartia**, in numeri scosi de ai lui

„Gur'a-satului.”

### Anecdote.

Intrebandu-se de parerea unui veduvu despre casatoria, elu respunse: „Casatori'a se poate asemenea cu o cetate in asediu. Acei cari stau afara, voiesc să intre și acei, cari sunt in launtru, ar' voi să ésa.“

*Ore-cine dicea despre unu anteluptatoriu betranu, că e unulu d'in remasă stâlpă al natianii. „Adeveratu — respunse altulu — înse cam tremură și acel'a.“*

Unu tieranu și-batuse nevast'a. „Lasa — dise ea plangendu — voiu muri eu ... și o alta femeia n'o să mai vina dupa tine, pote fét'a dracului!“ — „Pe aceea n'o voiu luă-o eu -- respunse elu, — că-ci canónele oprescu d'a tienè cine-va döue surori ca muieri.“

### Unu vechiu proverbiu modernisatu.

Russica fides nulla fides!

## Cu unu banu in dōue pungi.

Tóta lumea se caiesce,  
Cà s'a maniatu Domnedieu,  
Sì satan'a stapanesc  
Tóte dupa placulu seu, —  
Cà natur'a, bun'a mama,  
Sí-a schimbatu cursulu firescu,  
Sí de-atunci reulu destrama  
Pre totu némulu omenescu; —  
Inse nu-i vin'a la rele  
Neci man'a celu santu,  
Neci satanu n'are potere,  
Sà dispuna pe pamentu;  
Ci totu reulu ce ne 'njuga  
Sub cumplitele nevoi  
Ilu portàmu cu toti in punga  
Sí lu atragemu numai noi.  
Déca cumva mai turbéza  
Marte cu resbóie lungi:  
De siguru cà-lu furiéza  
Cei cu-unu banu in dōue pungi.  
Sí candu ur'a se desvólta  
Intre domni sì intre slugi,  
Asia credu cà vin'a-o pôrta  
Cei cu-unu banu in dōue pungi;  
Er' candu fratii se desbina  
Sí se 'ncurca 'n certe lungi,  
De siguru cà e de vina  
Celu cu-unu banu in dōue pungi . . . .  
Fia cért'a càtu de mare  
Intr' ayuti sì 'ntre seraci,  
Reuslesce celu ce are  
In trei pungi dōue petaci.  
Sí portarea-ti càtu de sfôda  
Secera merite lungi,  
Déca scii sà joci pe moda:  
Cu-unu petacu in dōue pungi.  
Poti sà faci crimele tóte,  
Sà n'ai frica, sà nu fugi;  
Fii siguru cà te va scôte  
Unu petacu in dōue pungi.  
Ce-am vorbitu eu nu sunt glume, —  
*Nam' asid poti sà ajungi*  
*La ori ce dorintia 'n lume:*  
*De-ai unu banu in dōue pungi!*

Y.

X-Z.

## NEMICURI.

Pahontii in Bucuresci, — precum aflâmu in „Romanulu“ — au ajunsu a fi unu pericolu. In un'a d'in dilele trecute, pe la 7. sì diumetate óre, mai — multi tierani veniau pe sosiéu'a de pe campi'a Cotroceniloru cu care incarcate cu fenu. Pahontii li esîra inainte. Fiindu multi la numeru, batura pre tierani, li furara 5. cai sì 60. de lei nuoi, sì apoi se facura nevediuti.

D'in caus'a scomotului ce causase acés-t'a bataia, gard'a de la pirotechnia veni sì arestă totu pre tieranii jafuiti (!), cà-ci pahontii fugisera. —

Pe lunga compatimire ni mai scapa sì risulu de amar'a sórte a betiloru tierani jafuiti, cari d'in intemplare asta data o patîra intocmai precum se dice intr' unu proverbiu romanescu neespresibile . . . .

## Vîeli'a calugarésca.

ori

## Tabul'a négra sì chart'a rosâ.

— Comedia originala in 3 acte, —

de MARCU TULIU CICERONE.

(Inscenata in Orbî'a-mare, la anul Domnului 1877.)

### Persónele:

*H. Procopio*, calugâru sì mare logofetu.*M-me Monpensier de Cucuta*, amic'a intima a lui Procopio.*Zenobi'a Cojila, Tom'a Ciupérca,* } mostologi sì camerarii lui Procopio.*Pluto*, Domnulu infernului.*Ionéllyi*, archipastore.*Croitoro*, doctor angelicus — archipastore in spe.*Lawrentie*, doctor romanus — archipastore in spe.*M. Caiaffa*, doctor utriusque \*) — logofetu sì archipastore in spe.*Bab'a Doc'a*, Dômn'a destinului.*Bab'a Hérca,**Bab'a Dur'a, Bab'a Cârligut'i'a,* } ursitòrie, servele Babii Doc'a.*Minerv'a,**Dian'a,**Vest'a,**Venus,**Amoru,**Hymen,**Themis,*

dîne sì diei.

## Actulu II.

(Scen'a reprezinta infernul. In laintrulu infernului intunericu profundu. Se aude sunetu de tobe, fulgeru sì tresnetu cumplitu. In fundulu infernului se diaresce *garnitur'a lui Napoleonu*, care a cumparat-o Ionéllyi la espozitia d'in Vien'a — cu 1800 fl. v. a. si care se licita de curendu cu 370 fl. v. a.! . . . Pe tronul lui Napoleonu siede cu demnitate Pluto; inaintea sa lieuresce d'in candu in candu — focu benalieu, sì in giurul focului stau in petiòre: Ionéllyi, Croitoro, Lawrentie sì bab'a Doc'a.)

### Scen'a I.

*Pluto*: (cu strictetia imperiosa.) Cronos sì Rhea! unde sunteti voi?! — De ce nu desuти la mine — a-ici in imperiulu meu, ca sà vedeti trist'a mea maiesitate, eu care me a-ti invescutu! — — (Sì-desbumbantica sa scurta, ce acopere robustulu seu corpu, er' sceptrulu lu-preda lui Ionéllyi, carui i insusura ceva in urechi.) Oh! anatema sì blastemu vóa, Cronos, si Rhea . . . . dicu de o suta de ori blastemu sì anatema! cà-ci vi juru la riulu Styx, precum favoritulu meu cane: Cerberus are o sórte cu multu mai buna, ca mine — — e mai ferice — ca chiar insu-mi. — Sí cum sà nu?! — Intre tóte resorturile dieesce, — resortulu meu este celu mai greu, — pentru că cea mai stricta justitia — este rezervata sì concrediuta arbitriului meu nelimitat, pone ce altii, cutriera singuru Olimpulu in desfateri sì placeri trupesci . . . . Me miru, sì cu atâtua mai virtosu me uimescui, cà portariulu meu, Charonu, nu mi-aviséza \*\*) chiaru in aceste

\*) generis? Red.

\*\*) Nu intielegu avisulu specialu facutu de unu colega alu meu cu ocaziunea arangiarei unui balu romanescu in Orbîa mare. Aut.

clipite vre unu sufletu negru ca pecatulu, candu adica am rar'a fericire, spre a potè fi incongiuratu de o ghirlanda mundra de ospeti . . . Multiumita tie Mercuru! — Dér' Tu Minosu, ce vei fi facendu in actualitate? de siguru vei fi pusu in lucrare for-eiele phisice ale furielor: Alecta, Allegara si Tisiphone!? vei fi pusu in activitate chiaru in acestu momentu, candu me tienu, me credu, liniscitu . . . Ve complangu amaru, oh! suflete condamnate penitentiei infernale . . . Ve complangu pre voi Danaide nefericite, cari sunteti silite, sà impleti cu ciurul vasulu celu spartu (fore döge.) . . . te complangu amaru pre tine Sisiphus, care totu mereu ai sà rotogolesci pét'r'a cercurara pe munte in susu! . . . (catra Ionélyi cu buñetate.) Amice! Tu te ai portatu pe acea lume minutatu de bine, si pr'in urmare sum forte multumit u tine. Bine ai venit deci in imperati'a mea!

**Ionélyi:** (pascesce en obediencia inaintea lui Pluto.) Mari-te si luminate Domnu alu infernului! Domnulu meu gratiosu! majestatii Tele am sà multumescu töte a le mele: avut'a, rangulu si marirea, de cari astadi me bucuru, si chiaru pentru aceea vi apromitu pr'in acésta, ca nu voiu incetá in viitoru neci candu, spre a-mi face omagiulu, si ca unu cuventu töte acelea, ce place lui Pluto, si acelor'a, cei ce se inchina lui . . . . . Binefacatoriulu meu! priimesce dela umilitulu vostru supusu acestu nou atestatu! . . . . (ta-tinde lui Pluto.)

**Pluto:** (cu buñetate catra Ionélyi.) Amice Ionélyi! nu m'am induoitu neci odata in escentulu teu patriotismu, si in nobilele tele staruintie, spre a infrange daco-romanismulu in Ungari'a, . . . . si chiaru pentru aceea sciu a priori, ca acestu documentu de mare insemetate mi-va tinde de nou doveda, ca ti-implinesci pe acea lume de minune bine — si eu tota promptitudinea santele Tale misuni, ce ti-sunt adica confiate! . . . . (prinde documentul la mana si citeșce.) — „Atestatu, in puterea carui'a se atestéza, ca Mari'a Sa pré-stralucitulu si luminatulu Archipastore Ionélyi a datu éra-si noue dovedi despre bunavointiele sele umanitarie si patrioticce atunci, candu a binevoitu pré gratiosu a subventioná — si soutiná, pre lunga reuniuni si vagabundi straini, si pre creditiosii tatalui Moises, si p'rin acestu actu solenu apriatu se vedesce: ca Mari'a Sa este insufletit nu numai de poporulu arghil'a santului Töhötöm, ci se insufletiesce totu-o-data si pentru Kraxelhuber Thobias . . . . . Spre legitimare se eda acestu atestatu proovediutu cu subserierea si sigilulu meu propriu. Harapós Pista mp.“ — — Harapós Pista!!? curiosu, amice Ionélyi! Töte meritele Tele asia se reportéza catra gratia lui Harapós Pista si Kraxelhuber Thobias, precum se reportéza propriamente rotiliatinea in fia-care orologiu, catra pendulu; au cu alte cuvinte: Te salutu d'in profundulu animei mele, ca nisuiesci la diruirea acelui stelpu maretu, ce se chiama in istoria universala: maréti'a natiune si poporu romanescu!!! — — — Amice! — sum forte indestulit u tine, precum sum iudestulit si eu preutii si eu notariulu Spurge-feréstr'a d'in B. Comlosiu! — si chiaru pentru acea nu incetá neci in viitoru, de a te face demnu de bunevoointiele mele!.....

**Ionélyi:** — (indestulit.) — Domnulu meu; — credu, ca pentru töte acestea voiu meritá de jure et lega . . . . .

**Pluto:** — (en bunetate.) — of! of! — sciu ce voiesci, seumpulu nostru supusu . . . en ca doresci, o cruciulitia . . . . . dreptu semnu de reconoscinta pentru aceste merite? . . . . . (en demnitate.) Te facu deci cavaleru alu ordinului Papa-lapte — — — si p'rin urmare priimesce acésta cruciulitia . . . . .

**Ionélyi:** — (Tiude ambele mani dupa cruciulitia.) Marie-te Dómne! am sperantia, ca nu voiu regretá neci odata acceptarea fore amenare a acestui daru dumnedieescu (?); si vi apromitu cu tota solenitatea, ca in curendu me voiu face asemenea demnu de atari distinctiuni . . . . .

**Pluto:** Acum te poti retrage, amice; la redevere!! — (Ionélyi ése a-fore)

(Se va urmá.)

### Amicii d'in poporu diferit.

Unu romanu avea unu pretenu bunu: pre unu sasu; adica sasulu avea unu pretenu nebunu, usioru creditoriu. Sasulu si-cercetá adesea pre amiculu seu, mai alesu candu mergea la terguri cu cépa, totu de-a-un'a se abatea pe la Ioanu. Lu intrebá de sanetate. Mancá unu prandiu de bucate impreuna; bea nitielu vinu, ori tiuica, din a lui Ioanu. Er de erá in spre séra, dormiá la elu, si numai demanéti'a mergea mai departe. — La despartire sasulu totu de-a-unu adaugea: „hei, frate Ioanu, eu totu vine la voi, éra dta nu mai vini nice odata la mine! Chitu asi dorí, si te vediu odate la mine a casa, ca sa te gostescu si eu la rondulu meu, si mérga veste si poveste pe pomantu“ . . . . — „Lasa jupane, neci vei gandí, candu voiu merge. Numai muntii si délurile nu se cauta, der ómenii candu neci nu gandescu.“

Trecu vreo 4 ani, in cari jupanulu **Mocki** cu jupanés'a **Fischii** cautara adesea pre pretenuulu celu bunu, pe Ioanu; acest'a inse pone in temputu acel'a neci odata pre ei.

Bine dicea inse Ioanu de nenumerate ori: „lasa jupane, te cautu odata candu neci nu vei gandí!“ Se intempla. Odata adica avea Ioanu si mérga la oraslu, cale mai bine de o di. Era iéerna. Avu si inopteze tocmai in satulu jupanului **Mocki**: in Iadu, si, aducendu-si a-minte de pretenuulu seu, ilu cauti pre ginerele lui **Czim'a lui Gotzoiu**: jupanulu **Mocki** cu jupanés'a **Fischii**, pre cari, dupa o pucina intrebare, ii si afli.

Ce se mai mira Ioanu candu vediu, ca pretenuulu seu, Mocki, are o casa ca a dlui solgabiréu (pretore) de frumósa; mare ca si o siura; inalta, mai ca turnulu Bistrítiei; der pecatu! — acoperita cu trestia!

Taci, ca-e bine, cugeta Ioanu, adi me ospetu cinsti! Intra der' cu ast'a sperantia in laintru. „Buna sér'a jupanésa!“ „Si traiesci! no da ce vrei!“ „Uita a-ci ca jupanés'a nu me cunosc; der unde-e jupanulu?“ „Cine esci? jupanulu inca e la siura, pe locu vine.“ „A-poi döra, eu-su Ioanu: pretenuulu dloru vostre, Ioanu! . . . .“ „Aha, dta esci jupune Ioane? Da unde mergi?“ „La Bistrítia, jupanésa.“ „Bine-e, hai sedi déra o léca in casa, ca-ci e frigu a-fore. Vedi ce cinsti damu noi la Dumita! Pre altu rumunu nu l'amul lasá in casa, der pre dumita, jupune Ioane, te lásamu, ca si dumita ne lasá pre noi! Dupa ce odihnitu o léca, pote a-poi merge in scirea Tatalui; aretă noi drumulu, déca nu scii! . . . .“

## Epitafiu

fostului primariu Nicolae, prostulu de lunga Lugosiu.

(Compusu de Gavrilă Stremba lemne.)

Intr'o diua cam de véra  
Ómeni multi se adunara,  
Sà-si aléga loru primariu,  
Fia chiaru si pr'un magariu,  
Numai Dad'a sà-isbutésca,  
Si pre Iot'i'a sà-lu casnésca, —  
Cà-ci amaru multu i-a facutu,  
Candu i-a dîsu cà: e perđutu.

I'a 'ncelatu, compromitatu,  
La judeciu denunciatu  
Pre acestu mare barbatu,  
Camarilei devotatu,  
Dicendu: Traianu celu poternicu  
Este numai unu nemernicu,  
Pentru cà vorbirea lui  
E rusinea ordului.

De Iot'i'a acum legatu  
Bietulu Traianu, superatu,  
Siede adi cu elu la mésa,  
Stringendu man'a-i, neci cà-i pasa.  
Iot'i'a: bravu, fetioru de munte,  
Numai maneles-i sunt crunte  
De sangele ce-a tradatut  
Acestu angeru scapatatu . . .

— „Aidemu, frate puisoru,  
Ca s'alegemu mai usitoru  
Pre bravulu nostru Nichita,  
Celu cu mintea lui tocita;  
Cà-ci elu sparge totu ce-e reu  
Si remane omulu meu!  
Numai tu fii lunga mine,  
Sà nu perdu credinti'a 'n tine.

Ai bucate, ai rachia,  
Dà dér deci si sfatu sà sia  
Si-o pecina lunga noi,  
Sà ne 'nyetie pr'amenduo:i:  
Cum sà facem cele bune?  
Sà ni mérga vestea 'n lume:  
Cà noi alegem primasieu  
Pre furatulu ca pungasieu . . .

Spune-o celoru dicece inca,  
Ca sà strige fore frica. —  
— Ce vrei tu cu man'a stremba?  
Póte Nichi nu se schimba?  
Si cu galbenu si cu negru,  
Elu remane totu opregu',  
Care 'lu pórta pre la noi  
Muierile d'inapoi . . .

Atunci Petru micutieliu,  
Credintiosu ca si-unu cáteliu,  
Striga tare si poternicu:  
**„Numai Nichi este vrednicu!**  
**Sà 'lu alegem si der primariu,**  
— Macar cà elu e . . . ariu, \*) —  
Pentru cà curagiulu lui  
Stinge par'a focului . . .

Alesu Nichi de primariu,  
Cumu diceau ei cà-e magariu,  
Elu domni ca unu pilariu  
Siepte dile la altariu;  
Dér' vicespanulu putinte,  
Dicendu-i cà n'are minte,  
Nu multu dupa unu lunariu  
Mi-'lu depuse d'in primariu.

Amin! Amin! tie Nichi,  
Sà nu fii cautatu percielii:  
Suspandatu si mascaritu,  
Tóta lumea te-a uritu.  
Déca erai omu de tréba.  
Noi nu-ti aduceam otrava;  
Te rogâmu deci **acum** spune:  
Cine-e blastematu in lume?

Tu si Iot'i'a celu voinicu  
Remaserati de nimicu . . .  
Badea George cu pecin'a  
Ride candu-i pune cin'a  
La més'a-i intortocata,  
De unchiulu teu blastemata. —  
Poti acum dormi in pace:  
**Sfara 'n tiéra nu-i mai face!**

## Tand'a si Mand'a.



T. Da ce ai auditu mài frate, cine vá fi episcopu la Orbi'a mare?

M. La acést'a inca nu potu respunde, totu ce sciu cà pone acum'a sunt optusprediece concurrenti. \*)

T. D'apoi mégis mégis, ce cugeti asfă cà in általában, cam ce omu va dobendi.

M. Déca vrei sà ti-spunu, toti cei optusprediece sunt vrednici.

T. Asfă e, dér nu toti au bani . . .

M. A fi — a fi. Dici ceva.

T. Io te am intrebatu, sà-mi spunî **határozottan**: care ar fi vrednicu dupa parerea ta?

M. Ei! apoi déca vrei, sà scii — este unulu la Gherl'a, celu mai escelentu: de facă te omöra cu omeni'a si cu finéti'a, de dosu tiene minte, si candu póte te ajuta cu urgi'a. — Acest'a nu de multu a propasit u unu pasfu: — e modernu in fapte.

T. Axios este; numai cátu apoi . . .

M. Ce apoi?

T. Vai de cei pre cari ii tiene in minte . . .

\*) Pucui pentru o episcopia atâtu de grasa. Sunt une ori mai multi de atâta căte pentru o amarita dascalia cu létă la anu de 40 f. și o parechia de calciumi potcovite. G. S.

\*) Sà pardonati, că-ci acestu cuventu erá nedescirabile in manuscrisul.